

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1992-1993**

12 NOVEMBER 1992

**Ontwerp van wet
houdende sociale en diverse bepalingen
(Artikelen 142 tot 145)**

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE VOLKSGEZONDHEID EN
HET LEEFMILIEU
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER TIMMERMANS**

**I. MAATSCHAPPELIJKE DIENSTVERLENING
AAN KANDIDAAT-VLUCHTELINGEN EN
PERSONEN DIE ILLEGAAL IN HET LAND
VERBLIJVEN (ARTIKELEN 142 TOT EN MET
144)**

**1. Inleidende uiteenzetting door de Minister van
Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid
en Leefmilieu**

Hiervoor kan worden verwezen naar de memorie van toelichting waar de voorgestelde maatregelen omstandig worden gemotiveerd [cf. Gedr. St. Senaat, nr. 526-1 (1992-1993), p. 42 e.v.].

2. Artikelsgewijze bespreking**Artikel 142**

Een lid wenst te weten of er naar aanleiding van dit ontwerp overleg werd gepleegd met de Gemeenschappen.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen:

1. Vaste leden: de heren Diegenant, voorzitter; Arts, de dames Cornet d'Elzjus, Creyf, de heren Cuyvers, De Meyer, Evrard, mevr. Gijsbrechts-Horckmans, de heren Lenfant, Leroy, Mahoux, Meesters, Swinnen, Vandermeulen, mevr. Van der Wildt en de heer Timmermans, rapporteur.

2. Plaatsvervangers: de heren Happart, Hismans, mevr. Van Cleuvenbergen, de heer Vanlerberghe en mevr. Verhoeven.

R. A 16073*Zie:*

Gedr. St. van de Senaat:

526 (1992-1993):

Nr. 1: Ontwerp van wet.

Nrs 2 tot 4: Verslagen.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1992-1993**

12 NOVEMBRE 1992

**Projet de loi portant
des dispositions sociales et diverses
(Articles 142 à 145)**

RAPPORT

**FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DE LA SANTE PUBLIQUE ET
DE L'ENVIRONNEMENT
PAR M. TIMMERMANS**

**I. AIDE SOCIALE AUX CANDIDATS-REFUGIES
ET AUX PERSONNES EN SEJOUR ILLEGAL
(ARTICLES 142 à 144)**

**1. Exposé introductif du ministre de l'Intégration
sociale, de la Santé publique et de l'Environnement**

L'on se référera à cet égard à l'exposé des motifs, dans lequel les mesures proposées sont motivées de manière circonstanciée [cf. Doc. Sénat n° 526-1 (1992-1993), pp. 42 et suiv.].

2. Discussion des articles**Article 142**

Un membre aimerait savoir si le présent projet de loi a fait l'objet d'une concertation avec les Communautés.

Ont participé aux travaux de la Commission:

1. Membres effectifs: MM. Diegenant, président; Arts, Mmes Cornet d'Elzjus, Creyf, MM. Cuyvers, De Meyer, Evrard, Mme Gijsbrechts-Horckmans, MM. Lenfant, Leroy, Mahoux, Meesters, Swinnen, Vandermeulen, Mme Van der Wildt et M. Timmermans, rapporteur.

2. Membres suppléants: MM. Happart, Hismans, Mme Van Cleuvenbergen, M. Vanlerberghe et Mme Verhoeven.

R. A 16073*Voir:*

Documents du Sénat:

526 (1992-1993):

N° 1: Projet de loi.

N°s 2 à 4: Rapports.

Het antwoord van de Minister is ontkennend om reden dat de hier besproken materie nog steeds een exclusief federale bevoegdheid is.

Hetzelfde lid vraagt enige toelichting bij de concrete toepassing van de nieuwe regeling. Het O.C.M.W. zal immers door de registratie van vluchtelingen meewerken aan een politiesysteem dat ten doel heeft de meervoudige steunontvangst bij verschillende O.C.M.W.'s te vermijden.

De Minister verwijst in haar antwoord naar de memorie van toelichting en inzonderheid naar de commentaar bij artikel 142 [cf. Gedr. St. Senaat, nr. 526-1 (1992-1993), p. 43].

Het voornoemde lid vraagt tevens uitleg over de draagwijdte van het begrip « strikt noodzakelijke hulpverlening » waarvan sprake is in het nieuwe artikel 57, § 2, van de organieke wet van 8 juli 1976 op de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.

Zo wordt de vraag gesteld of in het kader van de strikt noodzakelijke hulpverlening ook een tegemoetkoming kan worden verstrekt om de vreemdeling de mogelijkheid te bieden zich in het land van herkomst te integreren.

De Minister preciseert dat het O.C.M.W. aan twee categorieën vreemdelingen slechts de dienstverlening verstrekt die strikt noodzakelijk is om het grondgebied te verlaten.

Het betreft enerzijds de vreemdeling aan wie het statuut van vluchteling werd geweigerd en aan wie een definitief bevel is betekend om het grondgebied te verlaten en anderzijds de vreemdeling die onwettig in het koninkrijk verblijft en aan wie eveneens een definitief bevel is betekend om het grondgebied te verlaten.

De hulpverlening betreft niet alleen de voeding en de huisvesting, maar ook de repatriëring (in casu de kosten van een trein- of vliegtuigticket).

Op verzoek van een ander lid bevestigt de Minister dat de twee voormelde categorieën vreemdelingen een beroep kunnen doen op het O.C.M.W. zodra zij zich in het vreemdelingenregister hebben laten inschrijven. Uit deze inschrijving blijkt immers dat de asielprocedure is ingezet.

De Minister verklaart dat misbruiken van het systeem zullen worden bestreden door een informatisering van de diensten. Elke persoon die een aanvraag om dienstverlening bij het O.C.M.W. indient, krijgt via het Rijksregister een persoonlijk identificatienummer waardoor zowel het O.C.M.W. als het Ministerie van Binnenlandse Zaken het dossier kunnen volgen.

Inzake het einde van de dienstverlening, stelt de Minister dat de uitvoering van het bevel om het grondgebied te verlaten, kan worden opgeschort. In dat geval blijft het recht op maatschappelijke dienstverlening behouden.

Le ministre répond qu'il n'en a rien été pour la simple raison que la matière en question constitue toujours une compétence exclusivement fédérale.

L'intervenant aimerait obtenir quelques explications quant à l'application concrète des nouvelles dispositions. En effet, en enregistrant les réfugiés, le C.P.A.S. collaborera à un système de police visant à empêcher une même personne de se voir accorder une aide par différents C.P.A.S.

Dans sa réponse, le ministre renvoie à l'exposé des motifs et, en particulier, au commentaire de l'article 142 [cf. Doc. Sénat n° 526-1 (1992-1993), p. 43].

L'intervenant aimerait également obtenir des précisions quant à la portée de la notion d'« aide strictement nécessaire », dont il est question au nouvel article 57, § 2, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale.

Il aimerait notamment savoir s'il est possible, dans le cadre de l'aide strictement nécessaire, d'accorder une intervention devant permettre à l'étranger de s'intégrer dans son pays d'origine.

Le ministre précise que le C.P.A.S. accorde uniquement l'aide strictement nécessaire pour permettre à deux catégories d'étrangers de quitter le pays.

Il s'agit, d'une part, de l'étranger qui s'est vu refuser le statut de réfugié et auquel un ordre définitif de quitter le pays a été signifié et, d'autre part, de l'étranger qui séjourne illégalement dans le Royaume et auquel un ordre définitif de quitter le pays a également été signifié.

L'aide porte non seulement sur la nourriture et le logement, mais également sur le rapatriement (en l'occurrence, le billet de train ou d'avion).

En réponse à la question d'un autre membre, le ministre confirme que les deux catégories d'étrangers susvisées peuvent faire appel au C.P.A.S. dès qu'elles se sont fait inscrire au registre des étrangers. En effet, il ressort de l'inscription au registre que la procédure de demande d'asile a été engagée.

Le ministre déclare que les abus dont le système fait l'objet seront combattus grâce à l'informatisation des services. Toute personne introduisant une demande d'asile auprès du C.P.A.S. se voit attribuer par le Registre national un numéro d'identification personnel, qui permet tant au C.P.A.S. qu'au Ministère de l'Intérieur de suivre le dossier.

En ce qui concerne la fin de l'aide sociale, le ministre déclare que l'exécution de l'ordre de quitter le territoire peut être suspendue. Dans ce cas, le droit à l'aide sociale est maintenu.

De Minister beaamt de opmerking van een lid dat de nieuwe regeling niet volledig waterdicht is. Sommige vreemdelingen starten immers de asielprocedure in het besef dat hun aanvraag zal worden verworpen, maar met de zekerheid dat ze ondertussen wel gerechtigd zijn op de dienstverlening van het O.C.M.W.

De Minister verklaart echter dat het vluchtelingenbeleid als zodanig buiten haar bevoegdheid valt.

Een lid stelt vast dat de nieuwe regeling een verstrakking inhoudt van het overheidsbeleid ten opzichte van de twee voormelde categorieën vreemdelingen. Dat ter zake andere paden kunnen worden bewandeld, moge blijken uit het alternatief dat door het Nationaal Centrum voor Ontwikkelings-samenwerking is uitgewerkt. In het kader van de Europese eenmaking wenst hij te vernemen hoe de sociale dienstverlening aan vreemdelingen is geregeld in de ons omringende landen.

De Minister verklaart dat een onderzoek van het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen het aantrekkelijk karakter van de Belgische regeling aan het licht heeft gebracht, en dit zowel gedurende de onderzoeksprocedure van de aanvragen, als in de gevallen waar een bevel uitgevaardigd is om het land te verlaten.

In Frankrijk ontvangen de kandidaat-vluchtelingen sinds oktober 1991 een integratievergoeding van 7 800 frank per maand en per volwassene, en bij het onthaal een eenmalig forfaitair bedrag van 12 000 frank. Voor de kinderen bestaat er geen dienstverlening, evenmin worden er gezinsbijslagen uitbetaald. De vluchtelingen wier aanvraag om erkenning is afgewezen, verliezen het recht op steun. De spectaculaire daling van het aantal asielzoekers (61 000 in 1989 en 30 000 verwacht in 1992) wordt niet alleen toegeschreven aan het versnelde onderzoek van de dossiers, maar ook aan de herziening van de toekenningvoorwaarden inzake sociale hulpverlening.

In Nederland verloopt het onthaal van de vluchtelingen in drie fases: observatie- en onthaalcentra, opvangtehuizen voor asielzoekers en terbeschikkingstelling van woonruimte door de gemeenten. Tijdens het verplichte verblijf in het observatiecentrum ontvangt de kandidaat-vluchteling 360 frank zakgeld per week en 2 700 frank kledijvergoeding per trimester. Tijdens het verblijf in een woning, d.i. de derde fase, is de persoon ouder dan 18 jaar gerechtigd op 8 010 frank per maand. De sociale dienstverlening loopt ten einde bij de definitieve afwijzing van de asielaanvraag.

Hetzelfde lid is de mening toegedaan dat de sociale dienstverlening aan de twee geïsoleerde categorieën vreemdelingen moet gewaarborgd zijn. Daartoe dient hij de twee volgende amendementen in:

Le ministre partage le point de vue d'un membre selon lequel le nouveau système n'est pas totalement étanche. En effet, certains étrangers engagent une procédure de demande d'asile, sachant très bien que leur demande sera rejetée, mais avec la certitude qu'ils bénéficieront entre-temps de l'aide sociale accordée par le C.P.A.S.

Le ministre déclare toutefois que la politique des étrangers en tant que telle ne relève pas de ses attributions.

Un membre constate que le nouveau système comporte un durcissement de la politique des pouvoirs publics à l'égard des deux catégories susmentionnées. Il ressort pourtant de la proposition élaborée par le Centre national pour la coopération et le développement qu'il est possible d'emprunter d'autres voies. Dans le cadre de l'unification européenne, l'intervenant aimerait savoir comment l'aide sociale aux étrangers est organisée dans les pays voisins.

Le ministre explique qu'une étude du Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides a révélé que le système belge était particulièrement attractif, et ce tant pendant que la procédure d'examen des demandes est en cours que dans les cas où un ordre de quitter le pays a été signifié.

En France, les candidats-réfugiés reçoivent, depuis octobre 1991, une allocation d'intégration de 7 800 francs par mois et par adulte, ainsi qu'un forfait unique de 12 000 francs au moment de l'accueil. Les enfants ne bénéficient d'aucune aide ni d'allocations familiales. Les réfugiés dont la demande de reconnaissance a été rejetée perdent le droit à une aide quelconque. La baisse spectaculaire du nombre des demandeurs d'asile (61 000 en 1989 contre 30 000 attendus en 1992) est attribuée non seulement à l'accélération de l'examen des dossiers, mais aussi à la révision des conditions d'octroi de l'aide sociale.

Aux Pays-Bas, l'accueil des réfugiés se déroule en trois phases: séjour dans les centres d'observation et d'accueil, séjour dans les maisons d'accueil pour demandeurs d'asile et mise à la disposition de logements par les communes. Durant le séjour obligatoire dans le centre d'observation, le candidat-réfugié reçoit 360 francs d'argent de poche par semaine et 2 700 francs d'indemnité d'habillement par trimestre. Pendant son séjour dans un logement, donc pendant la troisième phase, toute personne âgée de plus de 18 ans a droit à un montant de 8 010 francs par mois. L'aide sociale prend fin au moment du rejet définitif de la demande d'asile.

L'intervenant estime que l'aide sociale aux deux catégories susvisées d'étrangers doit être garantie. A cet effet, il dépose les deux amendements suivants:

Amendement 1

« In het voorgestelde artikel 57, de eerste drie regels van § 2 te vervangen als volgt:

« In afwijking van § 1, verleent het centrum slechts de dienstverlening om het verlaten van het grondgebied mogelijk te maken onder humane omstandigheden. »

Verantwoording

Deze formulering geeft een betere omschrijving van de hulp waarop die vreemdelingen recht hebben en wordt overgenomen uit de memorie van toelichting (cf. blz. 42) « Het onderwerp beoogt ook onder humane omstandigheden een einde te maken aan het recht op sociale dienstverlening ... »

Amendement 2

In dezelfde § 2, vierde lid, de woorden « in geen geval » te vervangen door « zo nodig. »

Verantwoording

In sommige gevallen is het nodig, voor de goede werking van het gerecht bijvoorbeeld, dat vreemdelingen die worden uitgewezen toch nog langer dan één maand in ons land mogen verblijven. Dit is duidelijk gebleken uit de antwoorden van de Minister van Binnenlandse Zaken naar aanleiding van interpellaties over de prostitutie en de mogelijkheden tot vervolging.

Beide amendementen worden verworpen met 10 stemmen tegen 1 stem, bij 2 onthoudingen.

Artikel 142 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 stem, bij 2 onthoudingen.

Artikel 143

Dit artikel geeft geen aanleiding tot opmerkingen en wordt aangenomen met 10 stemmen, bij 3 onthoudingen.

Artikel 144

Op de vraag van een lid verklaart de Minister dat dit artikel een oplossing wil bieden voor het probleem van de hulpverlening aan kandidaat-vluchtelingen die verplicht in een bepaalde gemeente moeten worden ingeschreven (cf. memorie van toelichting, Gedr. St. Senaat nr. 526-1 (1992-1993), blz. 44).

Het artikel wordt aangenomen met 10 stemmen, bij 3 onthoudingen.

Premier amendement

« Remplacer les trois premières lignes du § 2 de l'article 57 proposé par ce qui suit :

« Par dérogation au § 1^{er}, le centre accorde uniquement l'aide nécessaire pour permettre de quitter le pays dans des conditions humanitaires. »

Justification

Cette formulation, qui donne une meilleure description de l'aide à laquelle ces étrangers ont droit, s'inspire de la page 42 de l'exposé des motifs, où l'on peut lire que le projet « vise également à ce qu'il soit mis fin sous des conditions humanitaires au droit à l'aide sociale... ».

Deuxième amendement

« Au quatrième alinéa du § 2, remplacer les mots « ne pourra en aucun cas » par les mots « pourra, si nécessaire, »

Justification

Il peut être nécessaire, pour le bon fonctionnement de la justice, que les étrangers qui font l'objet d'un ordre d'expulsion puissent malgré tout demeurer dans notre pays pendant plus d'un mois. C'est ce qu'ont clairement fait apparaître les réponses données par le ministre de l'Intérieur aux interpellations relatives à la prostitution et aux possibilités de poursuites.

Les deux amendements sont rejetés par 10 voix contre 1 et 2 abstentions.

L'article 142 est adopté par 10 voix contre 1 et 2 abstentions.

Article 143

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

Article 144

En réponse à la question d'un membre, le ministre explique que cet article vise à résoudre le problème de l'aide aux candidats-réfugiés qui sont tenus de s'inscrire dans une commune déterminée (cf. l'exposé des motifs, Doc. Sénat n° 526-1 (1992-1993), p. 44).

L'article est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

II. OORLOGSSLACHTOFFERS

Artikel 145

Een lid wenst te weten of de gegevens die door de tarifieringsdiensten aan het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden worden bezorgd met betrekking tot de farmaceutische verstrekkingen, een anoniem karakter hebben.

De Minister preciseert dat de Ministerraad het probleem van de anonimiteit van de gegevens heeft onderzocht na een opmerking van de Raad van State. In uitvoering van het voorgestelde artikel 3bis, tweede lid, werd een ontwerp van koninklijk besluit opgesteld dat voor advies zal worden doorgezonden naar de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, die zal worden opgericht in het kader van het nog goed te keuren ontwerp van wet tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens [cf. Gedr. St. Senaat nr. 445-1 tot 11 (B.Z. 1991-1992)].

Het artikel wordt aangenomen met 12 stemmen, bij 1 onthouding.

*
* *

Met betrekking tot de artikelen 143 en 144, liet de Minister bij de lezing van het verslag weten dat de nummering van de voorgestelde bepalingen dient te worden gewijzigd. Artikel 57bis van de organieke wet van 8 juli 1976 op de openbare centra voor maatschappelijk welzijn wordt artikel 57ter, terwijl artikel 2, § 4, van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de commissies van openbare onderstand, artikel 2, § 5, wordt.

Deze hernummering is noodzakelijk omdat het nog goed te keuren wetsontwerp houdende een urgentieprogramma voor een meer solidaire samenleving eveneens in een wijziging van de voornoemde wetten voorziet door de invoering respectievelijk van een artikel 57bis en een artikel 2, § 4.

*
* *

Dit verslag is eenparig goedgekeurd door de 13 aanwezige leden.

De Rapporteur,
Jacques TIMMERMANS. *De Voorzitter,*
Achille DIEGENANT.

II. INVALIDES DE GUERRE

Article 145

Un membre aimerait savoir si les données relatives aux fournitures pharmaceutiques que les offices de tarification transmettent à l'Institut national des invalides de guerre ont un caractère anonyme.

Le ministre précise que le Conseil des ministres a examiné la question de l'anonymat des données à la suite d'une remarque du Conseil d'Etat. En exécution de l'article 3bis, second alinéa, un arrêté royal a été rédigé qui sera transmis, pour avis, à la Commission pour la protection de la vie privée, qui sera créée dans le cadre du projet de loi relatif à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, qui doit encore être adopté [Docs. Sénat n°s 445-1 à 11 (S.E. 1991-1992)].

L'article est adopté par 12 voix et 1 abstention.

*
* *

En ce qui concerne les articles 143 et 144, le ministre déclara, au cours de la lecture du rapport, qu'il y avait lieu de modifier le numérotage des dispositions proposées. L'article 57bis de la loi organique des centres publics d'aide sociale du 8 juillet 1976 devient un article 57ter, tandis que l'article 2, § 4, de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les commissions d'assistance publique en devient l'article 2, § 5.

Ce renumérotage est nécessaire, parce que le projet de loi portant un programme d'urgence en vue d'une société plus solidaire prévoit également une modification des lois précitées par l'insertion d'un article 57bis et d'un article 2, § 4.

*
* *

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 13 membres présents.

Le Rapporteur,
Jacques TIMMERMANS. *Le Président,*
Achille DIEGENANT.